

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |                                                                                |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--|----|--|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lieferer und Absender</b><br><b>Lieferer:</b><br>NSK DEUTSCHLAND GMBH<br>HARKORTSTRASSE 15<br>40880 RATINGEN<br><br><b>Absender:</b><br>NSK EDC B.V.<br>BRAKMAN 54<br>5047 SW TILBURG<br>THE NETHERLANDS<br>Lieferer-Nr.<br>91000735 |                                                   | <b>Eingangs- und Bearbeitungsvermerk</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                   | <b>Lieferschein</b><br>00486964                                                |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI</b><br><b>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN</b><br><br>180362434<br>5013299584                                                                                                                      |                                                   | <b>Fracht</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                   | <b>Anlieferung (1st)</b>                                                       |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   | <b>Rechnung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   | <b>Nr.</b><br>W486964                                                          |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   | <b>Vom</b><br>20240226                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   | <b>Post</b>                                                                    |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Ihre Zeichen</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                   | <b>Bestell-Nr./Datum</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                   | <b>Ihre WA-Nr./Kontierung</b>                                                  |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Unsere Abteilung</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                                   | <b>Heusruf</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   | <b>Unsere Auftrags-Nr.</b><br>550004196901                                     |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Versandart, Waggon-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                   | <b>Frei</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   | <b>Unfrei</b>                                                                  |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Verpackungsart</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                   | <b>Versandzeichen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   | <b>Brutto</b><br>5573                                                          |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Gesamtgewicht</b><br>5062                                                                                                                                                                                                            |                                                   | <b>Netto</b><br>5062                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)     |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Versandanweisung</b><br>SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI<br>5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN                                                                                                                                        |                                                   | <b>Abladestelle, BM-Nr. Lager</b><br>14249                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                   | <b>01 MAR 2024</b><br>"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità" |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Posn</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe</b> | <b>Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Menge</b>                      | <b>Einheit</b>                                                                 | <b>Empfängervermerk</b><br>Menge (1st) +/- |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| -1                                                                                                                                                                                                                                      | 9009106271<br><br>550004196901                    | 25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV<br><br>10 X 1/2 EURO TBA-501568<br>400 X 3215_TBA-520945<br>10 X A0806_TBA-520922<br><br><b>Gewicht: 5573 KG</b><br><b>Palettenverkehr</b><br><table border="1"> <tr> <td><b>Typ</b></td> <td><b>Menge</b></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> </table> | <b>Typ</b>                        | <b>Menge</b>                                                                   | VW                                         |  | VW |  | 22400 | Stück | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: 22400<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio: 10<br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 01/3/24<br>Firma: |
| <b>Typ</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>Menge</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |                                                                                |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| VW                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |                                                                                |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| VW                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |                                                                                |                                            |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Datum</b>                                                                                                                                                                                                                            | <b>Eingangsvermerke</b>                           | <b>Mengenprüfung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Glöleprüfung / Prüfbericht</b> | <b>Empfänger</b>                                                               | <b>Rechnungsprüfung</b>                    |  |    |  |       |       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-002081 vom 26.02.2024

Ludwigsburg, 26.02.2024

Seite 1 von 1

24-002081

|                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br>NSK E.D.C. BV<br>BRAKMAN 54<br>5047 TILBURG<br>NIEDERLANDE                                                                                                            |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                          | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>01.03.2024</b>          |                                          | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Tilburg</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.02.2024</b> |                                          | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                       | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise                                                                                                                                                                                                                      | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg | <b>15</b> Umfang cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                       | 486965                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5.798                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                       | 486964                                   | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                           |                                          | 11,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               | 5.798,00                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                     |                                          | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                   |                                          | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                    | Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>22</b> Benutzer Grenzübergang                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                      |
| <b>20</b> NSK E.D.C. BV<br>NL-5047 Tilburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                            |                                          | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | <b>24</b> Empfänger / Destinataire<br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO (BA)<br>1-70026 MODUGNO 2024<br>01 MAR 2024<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>"Ricevuta e verificata su quantità e qualità" |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 600 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604